

Cellois Infos

LE MAGAZINE D'INFORMATION DE LA CELLE SAINT-CLOUD

N°64 # DÉCEMBRE 2021



FÊTE DE L'HIVER

Samedi 4 et dimanche 5 décembre

JEUNESSE

INSTAGRAM
@CELL_ACTU

SPORTS

LE RCC78 CLUB PARTENAIRE
DU STADE FRANÇAIS

FINANCES

ORIENTATIONS BUDGÉTAIRES
ET GRANDS PROJETS

VILLE DE L'ARBRE

VOTEZ POUR LE CHÂTAIGNIER
DE LA PLACE AUDRAN

SOMMAIRE

P04-05

Agenda

Cinéma

P06

Un escape game à l'Espace André Joly

Instagram @cell_actu

P07

Le RCC78 Club partenaire

du stade français

P08-09

La Fête de l'hiver

Les 4 et 5 décembre



P10-13

Un effort d'investissement
sans précédent sur 2022-2025

P14-15

L'érable de la place du Dr Berthet
Le Châtaignier de la place Audran

P16-17

Regards

P18-19

Agenda des associations

Concert de Noël

Par l'ensemble vocal SCALAE CAELI

Chants traditionnels de Noël

Samedi 4 décembre à 18h

Eglise Notre Dame de Beauregard



La Celle Saint-Cloud

Cellois Infos, publication mensuelle de la Ville de La Celle Saint-Cloud - Hôtel de Ville - 8E, avenue Charles de Gaulle - 78170 La Celle Saint-Cloud
Tél. : 01 30 78 10 00 - www.lacellesaintcloud.fr Direction de la publication : Olivier Delaporte, Maire - Direction de la rédaction : Valérie Laborde, Maire-adjoint - Directeur de la communication : Alexandre Pauporté - Photos: Karl Pouillot, Eveline De Brauw - Réalisation Marie Durand, Camille Orsatelli - Publicité : Micro 5, 11 rue Pétrarque 75116 Paris - Impression : Fabrègue imprimeur Bois-Joli - Rue de la Fontaine Tanche - B.P. 10 87 500 Saint-Yrieix-la-Perche - Diffusion : portage en boîtes aux lettres, ODESSA Plus 07 60 46 92 23. Tirage : 11 500 exemplaires Dépôt légal 2^e trimestre 2009 Papier PEFC.

En couverture : Fête de l'hiver © Service communication



Le 11 novembre, nous commémorons l'armistice qui mit fin à la Première guerre mondiale. Mois de la mémoire, mois du souvenir de toutes celles et de tous ceux, dont nombre de Cellois, qui ont fait don de leur jeunesse, et souvent de leur vie, pour que vive la France et que vive une Europe libre et en paix. Nous leur devons toute notre reconnaissance !

Décembre est émaillé de nombreuses manifestations conviviales. C'est aussi le mois au cours duquel nous votons le budget. Nos choix budgétaires, pour la période 2022-2024, respectent des principes fondamentaux de gestion, stabilité fiscale, maîtrise des dépenses, maintien de la dette à un niveau très modéré, priorité absolue à l'investissement.

Les dépenses d'avenir sont prioritaires : qualité des équipements de la ville, grands projets, rénovation et sauvegarde du patrimoine et du cadre de vie.

Après une nécessaire période de préparation administrative, budgétaire et technique des projets, 2022 sera l'année des réalisations.

Nous aurons à cœur de les conduire dans le respect de l'environnement et de la qualité de vie qui ont toujours été au centre de nos préoccupations.

D'ailleurs, nous nous réjouissons de voir « le châtaigner de la place Audran » élu « Arbre francilien de l'année 2021 ». Votez et faites voter en sa faveur sur le site « L'arbre de l'année » pour qu'il soit élu arbre de l'année au niveau national. Une fierté à partager entre tous !

L'équipe municipale se joint à moi pour vous souhaiter, à chacune et à chacun, beaucoup de joie et de bonheur, en espérant que 2022 soit une année de partage et de convivialité pour tous, et plus particulièrement pour celles et ceux qui éprouvent des difficultés.

Bon Noël et bonnes fêtes de fin d'année à tous !

Olivier Delaporte,
Maire de La Celle Saint-Cloud



Conférence "Ce que l'art en Syrie nous dit sur son histoire" par Annick Leclerc au Théâtre



Noël au Café de la Poste au Théâtre



Match

ÉVÉNEMENTS

La Route des Contes - La Syrie

Mercredi 1^{er} décembre à 14h30
Art dramatique par le Carré des Arts
Salons d'exposition

Vendredi 10 décembre à 20h15
9 jours à Raqqa
Cinéma du Théâtre

Samedi 11 décembre à 15h30
Conte musical par le Carré des Arts
Salons d'exposition

Samedi 11 décembre à 16h30
Conférence "Ce que l'art en Syrie nous dit de son histoire" par Annick Leclerc Théâtre

Dimanche 12 décembre à 16h
Contes avec Praline Gay Para
Salons d'exposition

Programme détaillé sur www.culture-lacellesaintcloud.fr

Fête de l'Hiver et Marché de Noël

Voir page 8 et 9

THÉÂTRE

Un sac de billes

Vendredi 3 décembre à 20h45
www.culture-lacellesaintcloud.fr
Billetterie 01 30 78 10 70

Noël au Café de la Poste

Jeudi 16 décembre à 20h45
www.culture-lacellesaintcloud.fr
Billetterie 01 30 78 10 70

SPECTACLES

Les Bonimenteurs

Mercredi 8 décembre à 20h45
Humour
Au Théâtre
www.culture-lacellesaintcloud.fr
Billetterie 01 30 78 10 70

Cosmix

Dimanche 19 décembre à 17h
Spectacle familial
Au Théâtre
www.culture-lacellesaintcloud.fr
Billetterie 01 30 78 10 70

Théâtre d'ombres

Dimanche 5 décembre à 10h
Spectacle + atelier pour les 3/6 ans
À la MJC
www.mjclcsc.fr
01 39 18 45 15

Pyja'contes : les contes en pyjama

Mardi 14 décembre à 20h
Spectacle pour les 3/8 ans
À la MJC
www.mjclcsc.fr
01 39 18 45 15

CONCERTS

À la MJC
www.mjclcsc.fr - 01 39 18 45 15

Jam session

Vendredi 3 décembre à 20h45
Animé par Cyrille Vannier

Les Dézingués du Vocal

Dimanche 5 décembre 2021 à 15h
Pour toute la famille

Open Mic

Animé par MASS avec le DJ SYT
Vendredi 10 décembre à 20h
Inscriptions à partir de 19h30
Début : 20h
Fin : 22h/22h30 avec un freestyle

Plateaux de la KAB

Samedi 11 décembre à 20h

Moment acoustique

Vendredi 17 décembre à 20h
Animé par Adrien Paratian

Concert de Noël

Par l'ensemble vocal SCALAE CAELI
Chants traditionnels de Noël
Samedi 4 décembre à 18h
Église Notre Dame de Beauregard

OPÉRA AU CINÉMA

La Flûte enchantée

Dimanche 12 décembre 2021
Enregistré au Festival de Salzbourg
Direction musicale : Constantinos Carydis
www.culture-lacellesaintcloud.fr
Billetterie 01 30 78 10 70

SPORTS

Volley-Ball SH

Samedi 18 décembre à 20h
Gymnase Corneille

Football SH

Dimanche 5 décembre à 15h
Dimanche 12 décembre à 15h
Dimanche 19 décembre à 15h
Stade Duchesne
Samedi 18 et dimanche 19 décembre de 9h à 18h.
Tournoi de Foot en salle
Cosec

Basket-Ball SH

Samedi 11 décembre à 20h30
Cosec



Si on chantait

Samedi 4 décembre à 19h30
Version sous-titrée malentendants
Précédé du court-métrage "Un bug" de Guillaume Courty (04'16)

Le quatuor à cornes - Là haut sur la montagne

Dimanche 5 décembre à 11h

Même les souris vont au paradis

Dimanche 5 décembre à 14h30
Séance jeune public : tarif 4€
Précédé du court-métrage "Kuap" de Niels Hedinger (07'00)

Aline

Dimanche 5 décembre à 17h
Précédé du court-métrage "Histoire tragique avec fin heureuse" de Régina Pessoa (07'46)

Julie en 12 chapitres

Lundi 6 décembre à 20h15 (Vo)
Précédé du court-métrage "Fern" de Johnny Kelly (05'56)

Les Olympiades

Samedi 11 décembre à 19h30
Précédé du court-métrage "Fuck l'amour" de François Zabaleta (06'00)

La flûte enchantée

Dimanche 12 décembre à 16h
Opéra - 15 € - cocktail offert

First cow

Lundi 13 décembre à 20h15 (Vo)
Précédé du court-métrage "Rivages" de Sophie Racine (08'21)

The french dispatch

Samedi 18 décembre à 19h30 (Vo)
Précédé du court-métrage "A heap of trouble" de Steve Sullivan (04'00)

Cry Macho

Lundi 20 décembre à 20h15 (Vo)
Précédé du court-métrage "Pocket money" de Matt Durant (09'39)

LA ROUTE DES CONTES

16^{ème} édition

La Syrie



9 jours à Raqqa

Vendredi 10 décembre à 20h15 (Vo)

Dans le cadre de la Route des contes - présenté par Marine de Tilly autrice du livre "Une femme, la vie, la liberté" (sous réserve)

Le Cinéma du Théâtre vous souhaite de joyeuses fêtes et vous retrouve le lundi 3 janvier 2022

Bandes annonces sur www.culture-lacellesaintcloud.fr

Paiement par CB possible - Carte d'abonnement cinéma : 2€ + Recharge de 10 places = 50€

EN BREF

ESCAPE GAME GÉANT

« MISSION NOËL » EN FAMILLE ET « GREENFINGER » SPÉCIAL ADOS

Samedi 4 décembre, dans le cadre de la Fête de l'Hiver, la ville, en partenariat avec Monkeywest, vous propose de prendre part à une aventure ludique et fantastique durant laquelle rapidité et résolution d'énigmes seront les maîtres mots.

Deux missions vous seront proposées :

- ✓ « Mission Noël » : l'usine à cadeaux du Père Noël est tombée en panne. Les cristaux magiques qui l'alimentent ont été dérobés. En famille, plongez dans un univers magique et venez relever les défis du Père Fouettard pour sauver les fêtes de Noël. Attention, vous n'aurez que 60 minutes pour y parvenir.
- ✓ « Greenfinder » : entre amis, déjouez les pièges des hackers et récupérez des informations sensibles sur les activités polluantes d'une organisation malveillante : Spidertech. Vite ! Vous avez 60 minutes pour agir avant la destruction des données.

Jeu de plein air, les joueurs sont géolocalisés et se déplacent grâce à des tablettes tactiles, de point d'intérêt en point d'intérêt, en résolvant des énigmes. L'immersion est réalisée grâce à la réalité augmentée. Pour réussir, vos meilleurs alliés seront la logique et la coopération en équipe !



Escape Game géant- Samedi 4 décembre à 13h30
Place du jumelage, devant l'Espace André Joly
Gratuit - Respect du protocole sanitaire
Réservation obligatoire :
monkeywest.com/booking

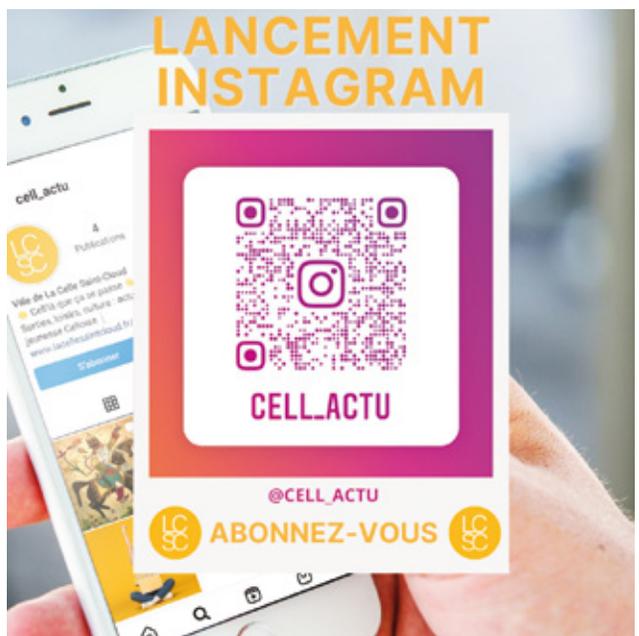
LA CELLE SAINT-CLOUD OUVRE SA PAGE INSTAGRAM @CELL_ACTU

À vos comptes, prêts, abonnez-vous ! Le compte Instagram de la ville a ouvert début novembre. Via des stories temporaires, photos, ou petites vidéos, la page partagera l'ensemble des actualités pour les jeunes de la commune.

Bons plans sorties, loisirs, sport, concerts, vie locale... seront au rendez-vous.

Vous retrouverez des posts réguliers comprenant des idées pour vos sorties en famille ou entre amis, en ville ou à proximité. Bien d'autres surprises à découvrir !

@Cell_actu n'attend plus que vous - Abonnez-vous sur https://www.instagram.com/cell_actu/



LE RCC78 DEVIENT CLUB PARTENAIRE DU STADE FRANÇAIS PARIS

Le Rugby Club des Coteaux, RCC78, qui regroupe les joueurs de 6 communes des Yvelines (La Celle saint Cloud, Le Chesnay-Rocquencourt, Bougival, Louveciennes, Noisy-Le Roi et Bailly) ainsi que Versailles Ouest, vient de signer une convention de partenariat avec le Stade Français Paris pour les 3 prochaines années.

Selon Frédéric Vole, Président du RCC78 : « Avant même la possibilité de s'associer à un grand club Français, 14 fois champion de France, ce partenariat est avant tout l'histoire d'une rencontre avec un international français, Thomas Lombard, qui n'a pas oublié le "petit" club des Yvelines où il a démarré le rugby. Le rugby est encore ce sport où l'on a de la mémoire et des valeurs. De cette rencontre est née ensuite l'envie pour notre club de s'inscrire dans le projet éducatif que développe le Stade, et c'est réellement ce qui nous a amené à nous engager. Lier sport de haut niveau, éducation, engagement citoyen, c'est aussi l'ADN du club et c'est pourquoi ce partenariat nous paraît aussi naturel. Nous sommes persuadés que, partant sur ces bases, il nous amènera loin ».

T.R.I. VGP L'APPLI AUX SERVICES DES DÉCHETS !

Jours de collecte, horaires, déchèteries, consignes de tri... Retrouvez en un seul endroit une information personnalisée selon votre lieu d'habitation grâce à l'appli «T.R.I. VGP » de Versailles Grand Parc. Sur smartphones et tablettes, accédez :

- ✓ à votre calendrier imprimable pour visualiser les dates de passage des camions benne à votre domicile pour les 6 prochains mois
- ✓ aux horaires de ramassage des bacs ou sacs
- ✓ aux bornes de collecte de proximité
- ✓ aux jours d'ouverture de la déchèterie la plus proche
- ✓ aux consignes de tri

Ne manquez rien, activez les notifications ! L'application délivre des informations en temps réel sur les modifications d'horaires ou fermetures de déchèteries, les reports de collectes à votre adresse, ou les mesures spéciales prises par Versailles Grand Parc. Tous les services et infos pratiques qui vous sont proposés sont personnalisés en fonction de l'adresse que vous aurez renseignée dans l'appli.



De gauche à droite : Laure DALDOSSO Directrice de la Formation et de la Stade Académie du Stade Français Paris, Jean-Marie BIANCHI Manager Sportif du RCC78, Frédéric VOLE Président du RCC78 et Thomas LOMBARD Directeur Général du Stade Français Paris

Pour Thomas Lombard, Directeur général du Stade Français Paris: « Il est essentiel pour un club comme le Stade Français Paris de renforcer le lien et de soutenir des clubs comme le RCC 78 non seulement car ils partagent notre projet éducatif mais aussi car ils représentent la porte d'entrée vers le rugby pour de nombreux jeunes au travers d'un rayonnement territorial unique ».

L'application dédiée au Tri, au Recyclage et à l'Information sur la gestion de vos déchets!

VersaillesGrandParc.fr

f t i g



Pour installer l'application
Rdv sur Apple Store ou Google Play
Vous pouvez aussi scanner le flashcode ci-dessous



Simultanément au Téléthon, la Fête de l'Hiver donnera le coup d'envoi des illuminations de Noël et rassemblera petits et grands autour de nombreuses animations et d'un grand feu d'artifice.

Vous êtes attendus samedi 4 et dimanche 5 décembre sur le parvis de l'Hôtel de ville et en mairie. Pass sanitaire obligatoire.

Samedi 4 décembre

Village de Noël à 14h – Hôtel de Ville (entrée par le Hall du théâtre)

Partez à la rencontre de créateurs, d'artisans et de commerçants de La Celle Saint-Cloud et des environs. Ils vous proposeront de multiples idées cadeaux pour les fêtes : bijoux, céramique, objets pour enfants, accessoires, jeux, livres, cosmétiques, objets déco, etc.

Vous y trouverez également de nombreux produits gourmets : chocolats, pâtisseries, saumons et foies gras, miel, vins, etc.

Dégustation possible sur place. Liste complète des exposants sur www.lacellesaintcloud.fr

 Escape Game géant « Mission Noël » en famille et « Greenfinger » spécial ados à partir de 13h30 à l'Espace André Joly

 Concert du Carré des Arts de 14h30 à 17h – Théâtre

 Animations et lancement des illuminations dès 17h – Parvis

- Lancement des illuminations
- Jeux, animations sur le thème d'Aladin par les accueils de loisirs de la Ville
- Concert par le groupe Haïdouti Orkestra : brass band qui pérégrine entre chanson kurde, azéri,

arménienne mais aussi tzigane et syro-libanaise. Cuivres flamboyants, percussions éclatantes, accordéon virtuose, voix suave et racée au rdv !

- Spectacle Ledshow par la compagnie Firelight : spectacle lumineux où la magie des leds se mêle aux explosions de couleurs et au mouvement des objets de jonglage.



Feu d'artifice à 19h

À déguster !

Crêpes, soupes et boissons chaudes par le Café Bruno

Marrons chauds par l'Amicale du personnel

Barbe à papa par le Lions Club

Vin chaud par l'Association du Jumelage

Marche de 10 km en faveur du Téléthon proposée par l'association Tonus

Départ sur le parvis de l'Hôtel de Ville à 10h, retour prévu vers 12h30.

Inscription sur place à partir de 9h30.

Participation 15€ ou plus.

Dimanche 5 décembre

Village de Noël de 10h à 19h – Hôtel de ville (entrée par le hall du théâtre)

Créateurs, artisans et commerçants de La Celle Saint-Cloud et des environs seront également présents le dimanche pour la poursuite du Village de Noël.



Hotte à jouet



Offrez vos jouets inutilisés et en bon état

Exposition « La Route des Contes – La Syrie »

Visite en accès libre pendant le week-end

À partir de 14h : rencontre et vente-dédicace du livre « La nuit de la pistache » par Noha Baz – Salons d'exposition



11h : Le quatuor à cornes- Là haut sur la montagne
14h30 : Même les souris vont au paradis
17h : Aline



Les commerçants des marchés cellois



Les fêtes de fin d'année approchent et pour vous aider à célébrer ce moment chaleureux et festif les commerçants du marché de l'Étang Sec, place Berthet, vous proposent deux séances supplémentaires !

Agenda : mercredi 22, vendredi 24 (séance supplémentaire), samedi 25 et mercredi 29, vendredi 31 (séance supplémentaire), samedi 1^{er} janvier.

Les autres marchés de la ville tiendront leurs séances habituelles sans aucun changement.

Venez nombreux sur vos marchés locaux. Les commerçants vous proposeront des produits d'exception pour vos tables de fêtes.

L'ensemble des dons sont reversés à l'AFM-Téléthon



pass COVID-19
sanitaire
obligatoire

UN EFFORT D'INVESTISSEMENT SANS PRÉCÉDENT SUR 2022-2025



PIERRE SOUDRY,

Maire-adjoint délégué au Cœur de ville et à la coordination des grands projets

“ La période qui s'ouvre est celle de la réalisation des « Grands Projets » et de l'accélération de la rénovation des équipements de la ville dans le contexte de stabilité fiscale auquel la ville s'est engagée ”

RÉALISATION DE 3 PROJETS MAJEURS

✓ Construction d'une médiathèque

Espace de 1 500 m², 40 000 documents, un espace numérique... La médiathèque sera raccordée à l'Hôtel de ville créant ainsi des synergies avec les autres espaces culturels. Elle sera donc complémentaire et permettra d'intensifier les projets communs à tous les secteurs culturels qui se construisent chaque saison.

Démarrage des travaux : printemps 2022

⇒ **Livraison : printemps 2024**



Visuel non contractuel

✓ Réalisation d'un « Cœur de ville »



Visuel non contractuel

- Nouvelle rue centrale, mail planté, coulée verte, cheminement piéton transversal, 2 400 m² de commerces & activités, brasserie, crèche de 50 berceaux, espace médical.....
- 250 logements de qualité, répartis sur 6 îlots, et répondant à un Cahier des Prescriptions Architecturales, Urbaines et Environnementales.

Démarrage des travaux : janvier 2022

⇒ **Viabilisation du site et création de la rue centrale : année 2022**

⇒ **Lancement premiers lots de construction : printemps 2023 – livraison fin 2024**

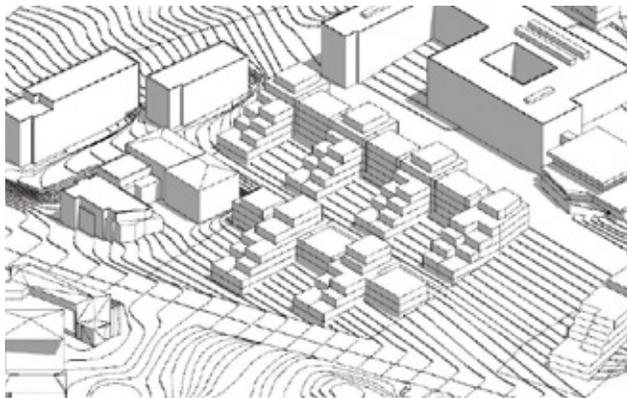
⇒ **Construction des derniers lots 2025 – 2026**

Des compléments ville :

- Création d'une « **Maison des associations** » intégrée à l'Hôtel de ville, proche de la Médiathèque. Elle comprendra : une salle de conférence, une salle de réunion, des bureaux, des espaces de rangements, des espaces communs...
- Aménagement de l'accès au parc de la Grande Terre et liaison piétonne
- Aménagement d'une nouvelle crèche
- Requalification de la RD 321



Visuel non contractuel



« Grands projets » - aspects financiers

- un investissement global d'environ 15 M€, financé pour 50% environ par d'importantes subventions (État, région, département...)

- le solde par des cessions foncières : 4,2 M€ pour la construction de logements sociaux (I3F) et 10,6 M€ environ dans le cadre de la réalisation du cœur de ville

⇒ **Projets globalement excédentaires : aucun besoin de recours à l'emprunt**

✓ **La rénovation profonde du domaine de Beaugard**

- Résidentialisation du domaine (6 quartiers à taille humaine),
- Accélération de la rénovation des bâtiments,
- Construction de logements accessibles,
- Diversification de l'habitat,
- Requalification urbaine,
- Rénovation des réseaux et des espaces publics,
- Mise en valeur de l'environnement.

⇒ **Totalité de « Beaugard 1 » rénovée en 2025**



Domaine de Beaugard



Rénovation des bâtiments

ACCÉLÉRATION DE LA RÉNOVATION DES GRANDS ÉQUIPEMENTS

✓ Reconstruction du collège Pasteur

Haute Qualité Environnementale, capacité d'accueil plus importante, gymnase....

⇒ Réalisation 2024-2026

Un projet du Département

✓ Rénovation du « Carré des Arts »

Restructuration complète du bâtiment

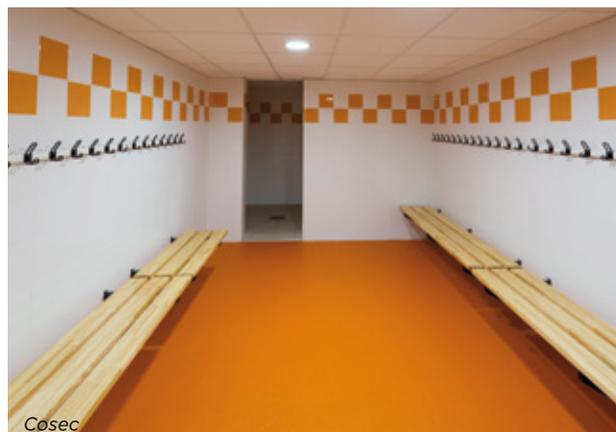
⇒ Réalisation 2022-2024

Un projet de 700 000 € HT (appel à des subventions de VGP et du Département)

✓ Les groupes scolaires et les installations sportives



Cosec



Cosec



Groupe scolaire Jules Ferry



Stade Duchesne

	2021	2022	2023	2024	2025	2026
Groupes scolaires						
Rénovation Morel de Vindé						
Réfection Jules Ferry maternelle						
Chauffage & rénovation thermique Jules Ferry						
Rénovation Pierre & Marie Curie						
Installations sportives						
Villa rugby						
Tribunes COSEC						
Piste athlétisme						

■ Études

■ Réalisations

MAÎTRISE DES DÉPENSES ET INVESTISSEMENTS AMBITIEUX



MICHEL AUBOUIN,

Maire-adjoint délégué aux Finances, Urbanisme,
Politique du logement social et requalification de Beauregard

“ Notre choix est assumé depuis longtemps, nous revendiquons une gestion raisonnable : nos taux d'imposition demeurent bas et la taxe foncière n'augmentera pas. Le budget de fonctionnement sera dicté par deux lignes directrices : un meilleur service au public et une maîtrise des dépenses ”

ORIENTATIONS BUDGÉTAIRES

Le budget de la commune pour 2022 s'inscrit dans le cadre des orientations votées l'an dernier pour les années 2021-2023. Il ne s'écarte pas des objectifs généraux définis alors :

✓ **Stabilité fiscale**

Nonobstant l'augmentation des bases décidée par l'Etat, la ville poursuit sa politique de stabilité des taux. Les augmentations d'impôts que certains contribuables pourront constater seront la conséquence de l'augmentation des bases décidée par l'État.

✓ **Autofinancement important et recours à l'emprunt limité**

La maîtrise des dépenses pourrait dégager un excédent de 3,5 millions d'euros qui permettra de poursuivre les nombreux travaux engagés et de lancer de nouveaux chantiers sans recourir à l'impôt, d'autant que la commune devrait bénéficier d'une recette de 4 millions d'euros correspondant à la vente de foncier justifiée par la réalisation de travaux en cours.

✓ **Modernisation des services et concrétisation de grands projets**

Le prochain budget de fonctionnement sera dicté par des grandes lignes directrices :

- **Poursuite d'un haut niveau des activités petite-enfance, jeunesse et famille**
Ouverture de la crèche Bendern, ...
- **Dynamique des actions de prévention, d'insertion et d'aide à la recherche d'emploi**
Développement de stages de formation et de qualification, ...
- **Poursuite d'une politique culturelle ambitieuse**
Densité de la saison théâtrale, labellisation "Art et Essai" du cinéma, ...
- **Effort soutenu en direction des sports**
Création du plateau Beaufremont, ...
- **Renforcement des moyens de sécurité**
4 policiers et 1 ASVP, vidéoprotection, ...
- **Modernisation et dématérialisation des services**
France Services, application ville, ...

L'ÉRABLE DE LA PLACE DU DR BERTHET

Le jeune érable de Freeman de la Place du Dr Berthet se situe non loin du marché, du côté de l'avenue Lamartine. Il s'agit d'une variété à vocation ornementale, hybride entre l'érable rouge et l'érable argenté. Il est visuellement intéressant car les feuilles au printemps sont rouges, puis se colorent progressivement de vert, pour redevenir rouges en automne.

Les érables sont présents dans tout l'hémisphère Nord, aussi bien en Amérique qu'en Europe et en Asie. Il est toujours symbole de la vie, grâce à sa sève servant à fabriquer du sirop, ainsi qu'à son bois.

Utilisation

Longtemps utilisé pour faire les hélices d'avion, le bois clair et à grains fins, ainsi que le bois plus dense de certaines essences sont recherchés par les ébénistes, les luthiers notamment, pour les guitares ou encore par les menuisiers pour les parquets et dans l'alimentaire pour la production de sirop d'érable.

Légendes et traditions

Figurant sur son drapeau, la feuille d'érable est l'emblème du Canada. Ce n'est ici pas un érable de Freeman, mais un érable à sucre, qui donne le fameux sirop d'érable. L'Illiade rapporte que le cheval de Troie fut fabriqué en érable.

Un peu d'histoire

Jacques Cartier, en 1534, est le premier européen (français) à découvrir l'érable à sucre et l'eau d'érable.



Nom latin : *Acer freemanii* 'Jeffersred'

Nom commun : Copalme d'Amérique

Origine : Amérique du Nord

Durée de vie : jusqu'à 100 ans

Sa feuille : caduque avec une nervation palmée typique des érables.



Les 2 & 3 octobre derniers, la ville de La Celle Saint-Cloud a organisé ses Rencontres consacrées à l'arbre en milieu urbain. Elles ont réuni des auteurs, des experts et des professionnels sur le thème « *La santé des arbres - la santé par les arbres* ». Salon du livre, colloque, bain de forêt et animations étaient au programme. Retrouvez les vidéos synthèses de ces Rencontres depuis le site www.lacellesaintcloud.fr



LE CHÂTAIGNIER DE LA PLACE AUDRAN ÉLU ARBRE FRANCILIEN DE L'ANNÉE 2021

Présenté cet été par la ville au concours national de l'Arbre, cet arbre remarquable par son envergure, son tronc et son implantation sur la place Audran a fait valoir ses atouts dans la compétition puisqu'il a été élu Arbre francilien de l'Année 2021 !

Le jury régional, composé notamment de l'Agence des espaces verts de la Région Île-de-France, du magazine Terre Sauvage, de l'Office national des forêts et de l'association A.R.B.R.E.S. s'est réuni en septembre dernier à Pantin (93) et a fait ce choix parmi de très nombreux dossiers. 71 candidats souhaitaient pouvoir représenter la région IDF ! « *Le choix a été très difficile* » selon Anne Cabrit, présidente de l'Agence IDF des espaces verts mais c'est bien « *le magnifique Châtaignier commun de La Celle Saint-Cloud qui a remporté les suffrages et qui représentera notre région au concours national* ».

Le concours national de l'Arbre récompense chaque année les plus beaux arbres du patrimoine français. En plus de ses caractéristiques naturalistes et esthétiques, le jury prendra en compte l'histoire même de l'arbre et de son importance - culturelle, affective, sociale, symbolique, historique...

Concours national de l'Arbre

Votez sur le site internet <http://www.arbredelannee.com> pour que le Châtaignier puisse remporter le Prix du public national !

Les Cellois sont donc invités à apporter leur suffrage avant le 4 janvier 2022, afin de remporter le Prix du Public. Votez et faites voter pour l'arbre que vous soutenez. Mobilisez votre carnet d'adresses, vos réseaux, vos amis, les amis de vos amis... Faites campagne, la ville et ses arbres compte sur vous !



« Les p'tits toqués du Goût »

Mardi 2 novembre au petit matin, accompagnés par deux cuisiniers dont le chef Michel Nugues, 12 enfants de Pierre et Marie Curie élémentaire sont partis sur le marché du Jumelage afin d'acheter les produits pour cuisiner. De retour à l'office de restauration ils ont, ensemble, préparé les recettes, dressé les assiettes et dégusté le repas avec au menu : velouté de champignons, nuggets de poulet noix de coco + ketchup maison, purée de butternut aux éclats de noisette, panais sautés et mousse au chocolat. Bien que le velouté de champignon n'ait pas eu un franc succès, tous les enfants l'ont goûté ! Découvrir de nouvelles saveurs faisait aussi partie de l'objectif de cette animation tout comme la découverte de certains légumes comme le panais et la courge. Les commerçants ont été particulièrement accueillants en expliquant les différents produits aux enfants qui ont même pu déguster en fin de repas les mandarines qui leur ont été offertes. Ravis par cette animation, les enfants sont repartis avec une toque, un tablier et le diplôme de « P'tit toqué du goût ». Une belle initiative de notre prestataire Quadrature !



L'Espace André Joly à Houlgate

Ce séjour encadré a permis à 8 jeunes filles âgées de 12 à 17 ans de profiter de 5 jours de vacances dans un environnement très agréable. Temps d'expression, ateliers et débats mais aussi découverte des environs et du patrimoine culturel (falaise des Vaches noires, port de plaisance de Dives Sur Mer,...) étaient au programme, sans oublier les temps d'aides aux devoirs individuels et les veillées, dont certaines sur la plage. Des liens et des souvenirs forts se sont créés au sein du groupe.



Concours des plus belles vitrines de Noël

Cette année encore, les commerces de la ville vont décorer leurs vitrines pour les fêtes de Noël de leurs plus beaux attraits. L'association des commerçants « Les Vitrines Celloises » organise le traditionnel concours des vitrines de Noël afin de récompenser les plus belles décorations. Les Cellois seront sollicités et pourront voter pour leur vitrine préférée, ce qui permettra de déterminer le « Prix des Cellois ». Pour voter, envoyez un mail entre le 10 et le 24 décembre inclus, en nous indiquant 3 plus belles vitrines classées par ordre de préférence, ainsi que vos coordonnées à : lesvitrinescelloises@gmail.com. Une carte d'abonnement pour 10 séances au cinéma de La Celle Saint-Cloud est à gagner par tirage au sort parmi les votants. Un seul vote sera pris en compte par adresse email identique. Les plus belles vitrines seront récompensées par des prix remis par Les Vitrines Celloises et la Ville.





Foire aux jouets au gymnase Jules Ferry



Conférence "Une expérience syrienne" par Michel Duclos, ancien ambassadeur de France à Damas



Visite commentée de l'exposition "La Route des contes - Syrie"



Conférence du Souvenir Français « Pourquoi de Gaulle est parti ? Les blessures secrètes du Général » animée par Christine Clerc, éditorialiste et grand reporter



Cérémonie commémorative du 11 novembre

Remise d'un défibrillateur par le Rotary Club au COSEC.



Voyage à Chartres du Souvenir Français

Une belle journée « Histoire et Patrimoine » avec visite de la cathédrale classée au patrimoine mondial de l'Unesco, du Mémorial de Jean Moulin à Saint-Georges sur Eure et château de Maintenon.



BIEN VIVRE À ÉLYSÉE 2

En cette période de Fêtes de fin d'année, l'association Bien Vivre Ensemble à Elysée 2 et les commerçants cellois souhaitent penser aux enfants les plus démunis de la ville en leur **offrant des boîtes cadeaux pour Noël par l'intermédiaire du Secours Catholique et de La Croix Rouge.**

Pour participer à cette action solidaire, vous pouvez constituer une boîte complète (un petit jouet pour un garçon, une fille ou mixte + un aliment plaisir + un objet loisir comme un livre + un produit de beauté, le tout accompagné d'un petit mot doux) ou nous déposer un ingrédient de cette recette pour nous permettre de composer des boîtes.

Contactez l'Association BVE2 jusqu'au 13 décembre au 06 82 62 23 53 pour participer ou pour toute question.

RDV le samedi 11 décembre à Elysée Village de 15h à 20h pour



La grande braderie SED aura lieu les 11 et 12 décembre



La HRDA propose des ateliers à la Résidence Renaissance

partager un vin chaud. Le verre de vin chaud sera vendu 2€ - une partie des gains de cette vente sera reversée aux œuvres caritatives, l'autre à l'Association BVE2 pour son fonctionnement.

PONEY CLUB PARIS BEAUREGARD

Fête de Noël le dimanche 5 décembre dès 14h.

Venez passer un après-midi en famille au Poney-club : promenades en traineau, visite du Père Noël, course en sac, chamboule-tout et baptêmes à poneys !

Gaufres, gâteaux, vin chaud et chocolat seront proposés pour vous réchauffer !

20 € le ticket pour 3 activités au choix - Réservation Kavalog dans l'onglet "Activité", "Choix des activités sur place".

SED

La grande braderie SED est de retour et vous donne rendez-vous les **samedi 11 et dimanche 12 décembre de 10h à 18h salle Charles de Gaulle**. Nombreux stands à petits prix pour vos cadeaux de Noël : vêtements, chaussures, sacs, linge de maison, livres, jouets, bijoux, brocante, timbres et cartes postales, miel et gourmandises. Vente organisée au profit des enfants handicapés.

Rens. 07 85 79 43 00 ou contact@sed-vaucresson.fr
www.sed-vaucresson.fr

SECOURS CATHOLIQUE

Pourquoi avons-nous tant besoin de vous ?

1 / **Aider des personnes ou des familles déjà en situation de grande précarité** à faire face à des « accidents de la vie » : problème de santé, crise familiale, professionnelle... Cette année, cela représente une vingtaine de nos interventions sur La Celle Saint-Cloud et Bougival.

2/ **Assurer 2 fois par semaine un soutien à des enfants du primaire ou de collège** pour les aider, malgré un environnement familial souvent compliqué, à s'épanouir dans leur scolarité. Cela représente environ 30 enfants et autant de personnes pour les accompagner.

3/ **Offrir à des personnes souvent isolées des lieux de vie (permanences du jeudi, goûters...)** pour partager des préoccupations ou des projets, jouer, se faire aider ou conseiller ou simplement être ensemble ! Cette année, ces événements ont accueilli environ 50 personnes

Un grand merci de votre générosité !



Les Rendez-vous SALVETERRA

Tournoi, stage et galette des rois au Tennis Club

L'ASP Yvelines recherche des bénévoles

Contact : Agnès DEMODE, 06 73 46 12 76 , secours.catholique.lcsc@gmail.com

LA HALTE RÉPIT DÉTENTE ALZHEIMER (HRDA) DE LA CROIX ROUGE

La HRDA est un lieu d'accueil non médicalisé, accueillant des personnes présentant des difficultés cognitives (maladie d'Alzheimer ou apparentée stade léger). Les bénévoles proposent des activités conviviales, individuelles ou collectives (jeux, peinture, chant, danse, café...) **le lundi de 14h à 17h au Club Renaissance (2 bis av des étangs)**. La HRDA stimule et socialise et permet aux aidants d'avoir un peu de temps libre. C'est aussi un lieu de soutien et d'écoute si ils le souhaitent.

Contact : Martine Chevalier 06 16 39 58 72 ou Sabine Lemaire 06 32 56 06 03.

SALVETERRA

Les Rendez-vous pour l'accompagnement des créateurs d'entreprises

- ✓ 8 décembre : comment obtenir un rendez-vous d'affaires / comment construire son « Pitch test »
- ✓ 14 décembre : soirée Networking des créateurs (conviviale et ouverte à tous les créateurs de la ville et des alentours)

Inscrivez-vous sur le site salvetera.fr, les modalités d'accès vous seront communiquées dans un second temps.

3 ELEMENTS

Le prochain **atelier de méditation aura lieu le 7 mardi décembre à l'Espace André Joly de 20h à 21h30**. Hubert Labbé propose également un **atelier le samedi 22 janvier de 14h30 à 16h30** sur le thème de « l'hiver : les étirements pour apprivoiser la fatigue ». Le prochain **atelier en famille aura lieu le samedi 11 décembre de 14h30 à 16h30** (ouvert à tous à partir de 5 ans et gratuit, présence des parents souhaitée).

TENNIS CLUB

Le tournoi du Club est lancé ! Nous souhaitons bonne chance à tous les participants. À l'approche de Noël, le Tennis Club vous propose de suivre un **stage entre le 20 et le 23 décembre**. Il est ouvert à tous, quel que soit son niveau. Inscrivez-vous par mail tennisclubcsc@orange.fr ou 01 39 18 30 60 ou venez directement au Club House - stade Duchesne le mercredi, le jeudi ou en soirée. Nous invitons nos adhérents à réserver leur 8 janvier, afin de venir partager la galette des rois, dans une ambiance symp et conviviale.

CERCLE GÉNÉALOGIQUE CELLOIS

Le Cercle a été créé en novembre 2010. Un bon nombre de Cellois y sont venus chercher : méthodes et savoir-faire pour retrouver loin dans le temps et l'espace les traces de leurs ancêtres. L'arbre ne suffit pas pour connaître l'histoire de sa famille. Les activités consistent aussi à replacer les familles dans le cadre de leur vie (villages et villes, métiers....) essayant de comprendre les événements qu'elles traversent. Réunion une fois par mois salle municipale de l'Espace Jonchère.

Contact : 01 39 18 24 59. La porte est grande ouverte.

RDV le lundi 13 décembre à 18h.

ASP YVELINES

L'ASP Yvelines vous offre la possibilité de rejoindre ses équipes de bénévoles auprès des malades et de leurs famille, en institutions ou à domicile. L'association sélectionne, forme, encadre et soutient ses bénévoles. Elle recherche également des bénévoles de structure (finances, communication...). Toutes les compétences sont les bienvenues.

Rens. 01 39 50 74 20
aspyvelines@gmail.com



SPRG RENOV
ENTREPRISE GENERALE DU BATIMENT

Entreprise Générale du bâtiment
P. 06 62 90 20 05 sprgrenov@gmail.com
Tél. 01 43 91 07 01 31 r. des Amandiers - 75020 - PARIS

P. 06 99 89 40 10 sprgrenov@free.fr
25 rue Louise Aglaé Cretté - 94400 - VITRY S/ SEINE

4 rue Preschez - 92210 - SAINT CLOUD 01 55 57 98 09

MAÇONNERIE & RENOVATION
PLOMBERIE | CHAUFFAGE | ELECTRICITE
MENUISERIE INT : EXT | MOBILIER
CLOISON DOUBLAGE | CARRELAGE
PEINTURE

<https://sprgrenov.wixsite.com/sprgrenov>

N°1 DU PORTAGE DE REPAS À DOMICILE



LA CONFIANCE À DOMICILE

*Portage de repas
à domicile*

- Vos repas 7j/7
ou les jours que vous choisissez
- Les conseils d'une
diététicienne pour
un suivi personnalisé
- **Composez vous-même**
votre repas
- **Régimes spécifiques**
possibles : sans sel,
diabétiques, mixés



Illustrations : La Pompadour

Et aussi :
• du ménage à domicile
• de la télé-assistance



Aides fiscales sur
les prestations de services
à la personne. Loi de finances
n° 2016-1917 du 29.12.2016



Agence pour
La-Celle-Saint-Cloud

01 47 61 15 85



www.les-menus-services.com



AGENCE ROMBAUT

Implantée depuis plus de 50 ans à La Celle Saint Cloud

TRANSACTIONS
LOCATIONS - GERANCES
ESTIMATIONS GRATUITES

Fax : 01 39 18 44 45 ■ www.rombautimmo.fr
10, avenue Gynemer 78170 La Celle Saint Cloud



RÉCEMMENT INSTALLÉE SUR LE MARCHÉ DE L'ÉTANG SEC
À LA CELLE-SAINT-CLOUD, LE MERCREDI ET SAMEDI MATIN,
LA SOCIÉTÉ BIO ON LINE VOUS PROPOSE DES PRODUITS ISSUS DE
L'AGRICULTURE BIOLOGIQUE EN CIRCUIT COURT SELON LA SAISON.



BIO ON LINE

TOUTE L'ÉQUIPE BIO ON LINE SERA RAVIE DE VOUS ACCUEILLIR.
ELLE VOUS ATTEND POUR VOUS PROPOSER LES PRODUITS QUE SES PRODUCTEURS
CULTIVENT AVEC PASSION POUR LE PLAISIR DE VOS PAPILLES ET VOTRE SANTÉ.



Ensemble pour La Celle Saint-Cloud

De nouvelles illuminations décorent la ville, les vitrines font rêver petits et grands, la Fête de l'Hiver va clore l'année dans la magie des lumières et du feu d'artifice. Les jeunes et les adolescents se verront, à cette date, proposer de nouvelles activités pour découvrir la ville en s'amusant. Soyons nombreux à en profiter ! 2021 nous a bousculés et nous a obligés à sortir de nos habitudes. Nous avons redécouvert la joie des instants privilégiés en famille ou entre amis, les achats de proximité, les promenades alentour. Depuis quelques mois, nous retrouvons le plaisir des moments de convivialité, les rencontres culturelles, associatives ou sportives. 2021 fut aussi pour les cellois une année riche en événements de toutes sortes. L'année de l'arbre, qui se termine par la retenue du châtaigner de la place Audran pour le concours

national de « l'Arbre de l'année 2021 » a suscité des projets, des propositions dans toutes les structures de la ville, les centres de loisirs, la résidence Renaissance par exemple. Des événements « classiques », comme la journée des assos ou la route des Contes, ou de nouvelles propositions, comme les Rencontres de l'arbre ou Sports en fête, nous ont permis de travailler ensemble pour la satisfaction de nombreux cellois. Nous espérons tous que les progrès de la médecine et les découvertes qui en découleront nous permettent de vivre dans la sérénité l'année 2022. Nous saurons faire face à toutes les éventualités pour rendre cette année dynamique et conviviale. Bonne année !

Hélène Alexandridis
ensemblepourlsc@gmail.com

Ambition Celloise

Dans le guide pratique édition 21/22 que chaque cellois reçoit dans sa boîte aux lettres, le Maire écrit dans son édito « de grands projets verront prochainement le jour : un cœur de ville, un pôle culturel associé à une nouvelle médiathèque, une offre de logements différenciés et de qualité, un collège rénové etc. » on pourrait se réjouir de tels propos sauf que c'est un copié collé des éditos des deux années précédentes ! c'est affligeant. Nous rappelons au Maire que les collèges et leur rénovation sont totalement du ressort du département et que si nous approuvons la reconstruction du collège Louis Pasteur nous regrettons le retard pris dans sa réalisation. Il serait bon de mettre ce délai à profit afin de négocier des créneaux horaires pour nos écoliers dans le nouveau gymnase départemental car l'actuel appartenant à

la ville sera détruit sans contrepartie. Concernant le projet médiathèque, nous avons appris lors du dernier conseil municipal, que les travaux préparatoires à sa construction prévus pour septembre de cette année puis décembre, devraient débuter courant mars l'an prochain après la déviation d'un câble électrique et l'abattage de tous les arbres du parvis de la mairie, mais ce ne sera plus l'année de l'arbre comme l'a souligné un membre du groupe majoritaire. De fait la réunion publique de présentation du projet prévue fin octobre est reportée à une date ultérieure. Nous réitérons notre demande de participer à l'élaboration de ces projets, en vain.

Jean-François Baraton, Isabelle Toussaint,
Stéphane Michel, Carmen Ojeda-Collet
www.ambition-celloise.fr

Solidaires pour La Celle Saint-Cloud

Il est intéressant de consulter de temps en temps le site « ville idéale/La Celle Saint-Cloud », dans lequel s'expriment les opinions d'internautes sur notre commune. Bien sûr, il ne s'agit que de points de vue personnels, à prendre parfois avec précaution. Il en ressort cependant que notre ville dispose de 2 atouts principaux : sa verdure et sa tranquillité (trop de tranquillité pour certains). A contrario, 2 défauts majeurs : les transports en commun et le commerce. Concernant le commerce, nous constatons quelques progrès récents, mais ceux-ci ne sont qu'un retour partiel à la situation antérieure : il faut donc toujours viser à une revitalisation des centres commerciaux (Bendern, Châtaigneraie, Elysée). Concernant les transports, là aussi, des améliorations ces 2 dernières années (modernisation des rames de la ligne SNCF,

rythme des dessertes de bus), mais il faut aller plus loin en favorisant sans complexe la circulation des bus afin que ceux-ci deviennent la solution évidente à la place de la voiture, pour atteindre les destinations proches de notre ville, ou les gares qui permette d'aller plus loin. Pour en revenir à nos internautes, restons vigilants face à certains commentaires, comme celui qui recommande d'éviter le quartier de la Châtaigneraie, car son école élémentaire de référence se trouve à Beauregard. Voilà qui est faire insulte aux enfants de Beauregard qui seraient des pestiférés, et à tous ceux de la Châtaigneraie qui ont fait d'excellentes études « malgré » cela !

Olivier Blanchard et Marie-Pierre Delaigue
eag.valcsc@gmail.com



Arrêt temporaire de la collecte des végétaux



Borne d'apport des petits appareils électriques ou électroniques



Allo Mr le Maire : mardi de 16h à 19h

ARRÊT DE LA COLLECTE DES VÉGÉTAUX

La dernière collecte hebdo des végétaux aura lieu du 13 au 17 décembre et elle reprendra son rythme hebdomadaire en 2022 soit à partir du 14 mars 2022. Une collecte exceptionnelle pour les sapins aura lieu la semaine du 10 janvier 2022.

ILS S'INSTALLENT

La Clinique des Arts - Restauration de miroirs, meubles, tapis et objets anciens
Centre Commercial Elysée 2
06 68 78 13 95 - clinique.arts@gmail.com
Du mardi au samedi et de 10h30 à 18h30

Découvertes secrètes - Créations à petits prix (artisanat, bijoux fantaisies...)
Centre Commercial Elysée 2
boutique éphémère
Sanda Droumaguet
Facebook: Découvertes Secretes
Instagram: #dsdecouvertessecretetes

Maya Beauty - Esthéticienne
56 résidence Elysée 2.
06 98 37 11 90

Portugal Gourmet - Beignets et Pastéis de Nata
Centre Commercial Elysée 2
Sur commande et à emporter
06 04 49 40 69
www.portugal-gourmet.fr

Valérie Dory - Ecrivain public
Rédaction, relecture, correction, traduction (espagnol) contact : valardory@gmail.com et 06 58 10 77 33

NAVETTE CIMETIERRE 2021-2022

Chaque 3^{ème} lundi non férié de chaque mois, la navette cimetière est mise à

disposition des Cellois âgés ou ayant des difficultés à se déplacer.

Dates de fonctionnement du service : 20/12 ; 17/01 ; 21/02 ; 21/03 ; 25/04 ; 16/05 ; 20/06

Points desservis entre 9h30 et 10h30 : Beauregard, La Châtaigneraie, La Feuillaume.

Inscription : le lundi qui précède à l'accueil de la Mairie (01 30 78 10 00).
Tarifs : 2€ aller / retour à régler au chauffeur (préparer l'appoint).

PERMANENCES FINANCES PUBLIQUES

Vous avez besoin d'aide ? La direction départementale des Finances publiques est à votre écoute pour répondre à vos principales questions sur : impôt sur le revenu, prélèvement à la source, taxe d'habitation et la taxe foncière, paiement d'un service public local (eau, cantine scolaire...)
Permanences de la DDFIP, sur RDV uniquement au 01 30 84 06 25 de 9h à 12h et de 13h30 à 16h.

BORNES D'APPORT DES PETITS APPAREILS ÉLECTRIQUES OU ÉLECTRONIQUES

Grille-pains, bouilloires et autres, téléphones ou robots,... peuvent être déposés dans des bornes d'apport volontaire au nombre de 5 sur la ville : Place Berthet, Centre Commercial de la Châtaigneraie, Place de Bendern, Gare de Bougival (côté Cormier) et devant la Ressourcerie à côté de la poste. Ces bornes vous éviteront les déplacements vers les déchèteries.

État Civil

Naissances

Nous souhaitons amicalement la bienvenue au monde à :

Inès TALAT de LAPASSE
Antonin CAZENAVE
Axel SMAÏNI
Méline BERRICHI
Ishay AZIZA

Mariages

La ville de la Celle Saint-Cloud a offert ses vœux de bonheur à :
Stéphane SOPHIE et Lauren GIRARD

Décès

Nous adressons un message de sympathie aux familles de :

Andrée GÉMOND, 85 ans
André MARTY, 88 ans
Yvette GOMBAULT, 82 ans
Marcelle LE COËNT, 101 ans
Michel BAPTESTE, 76 ans
Jean LAURENT, 90 ans
Martine PUIGRENIER, 74 ans
Amar KHALDI, 92 ans
Claire LENFERT, 81 ans
Rolland BOUINEAU, 92 ans
Michèle NIJBOER, 78 ans
Simone TROUILLAT, 90 ans
Claude BONNET, 93 ans

Demande de Publications

Adresser un mail avant le 2 du mois précédent la parution, à l'adresse communication@ville-lacellesaintcloud.fr

ROTELLI

SERVICE ET QUALITÉ DEPUIS 1954

DISTRIBUTEUR OFFICIEL AGRÉÉ PAR LES MARQUES :
SONY, PHILIPS, PANASONIC, YAMAHA, MIELE,
SIEMENS, BOSCH, GAGGENAU, LIEBHERR...

MAGASIN CLIMATISÉ

TOUTES LES GRANDES MARQUES

Retrouvez toutes nos promotions
en magasin

SERVICE APRÈS-VENTE SANS DÉLAI

LIVRAISON IMMÉDIATE PARKING ASSURÉ

ELECTROMÉNAGER TÉLÉVISION HI-FI VIDÉO INFORMATIQUE



7 av. des Puits - 78170 LA CELLE ST-CLOUD - Tél. 01 39 18 05 57 - Fax 01 39 69 09 28
e-mail : rotelli@rotelli.fr - Visitez notre site : www.rotelli.fr



MB&Co

VOTRE SPÉCIALISTE INFORMATIQUE

Microsoft

CERTIFIED

Partner

Vente - Réparation - Assistance - Conseil

Particuliers Et Professionnels

Assistance à Domicile et au Bureau

Du Lundi au Samedi de 8h30 à 19h30

mbetco@mbetco.fr / www.mbetco.fr

Tél. 01.73.79.34.15



Résidences seniors Les Templitudes Versailles et Garches



24 rue Pasteur - 92380 Garches
18 rue du Refuge - 78000 Versailles

01 72 871 671

www.lestemplitudesgarches.com
www.lestemplitudesversailles.com

- ♥ Location avec services du T1 au T3
- ♥ Restaurant
- ♥ Sécurité
- ♥ Conciergerie
- ♥ Convivialité

Domus

SHIVI

INSTITUT DE BEAUTÉ



LA CELLE-ST-CLOUD
37 AVENUE LA MARTINE
PLACE BERTHET
01 39 69 04 75



Second institut à Versailles
6 rue Coste - 01 39 50 45 26

Découvrez Wonder

- Appareil professionnel d'électrostimulation musculaire à haute intensité
- Des protocoles préprogrammés et adaptés à chacun
 - Action simultanée sur plus de vingt muscles
 - Remodelage complet du corps



cesam



Agence immobilière
de Havilland

Urgent

Nous recherchons des maisons et des appartements de grand standing, à Paris et en banlieue ouest, vides ou meublés, pour des cadres étrangers mutés en France pour des périodes de 1 à 5 ans.

*Merci de contacter David Behar ou ses collaboratrices :
Marie Tordjman et Guillemette Liné*

We are looking for high standard houses and flats for Rent in Paris and western suburbs, furnished or unfurnished, for expatriated senior executives, staying in France from 1 to 5 years. Please contact David or his assistants.

18, RUE GOUNOD / 92210 SAINT-CLOUD / T : 01.46.02.60.60 /
www.dehavilland.fr / agence@dehavilland.fr



L'ATELIER DU PARQUET

L'AGENCEMENT ET RÉNOVATION COMPLÈTE D'INTÉRIEUR

DOMINIQUE BOUTRY

MEILLEUR OUVRIER DE FRANCE

SPÉCIALISTE EN RÉNOVATION DE PARQUET ANCIEN DE HAUT DE GAMME

FOURNITURE ET POSE DE PARQUET

AMÉNAGEMENT DIVERS D'INTÉRIEUR

DEVIS GRATUIT ET SANS ENGAGEMENT

CONTACT :

TÉLÉPHONE : 06 24 83 67 44

MAIL : ATELIER-DU-PARQUET@SFR.FR

SIRET : 797 727 583 00016 - CAPITAL : 30 000,00€